

Wir freuen uns, dass Sie sich für ein Produkt von **SKAN HOLZ** entschieden haben.

Bitte kontrollieren Sie rechtzeitig vor Montagebeginn bzw. vor Beauftragung des Montageteams die Vollständigkeit des Bausatzes anhand der Positionslisten.

Falls ein Einzelteil Mängel aufweist oder fehlt, liefern wir dieses **schnellstmöglich nach**.
Die Kosten für daraus entstehende Aufbauverzögerungen einer Aufbaufirma können wir nicht erstatten.

Ihr Produkt erhält von uns eine Garantiezeit von fünf Jahren gemäß unseren Garantieverprechen.
(s. Anlage oder www.skanholz.com)

Bitte haben Sie Verständnis, dass wir für folgende Mängel keine Gewährleistung übernehmen können:

- falsche Lagerung vor der Montage
- unsachgemäße Verankerung mit dem Untergrund
- Schäden durch Aufbaufehler
- Schäden durch höhere Schneelasten
- Sturmschäden (Versicherungsfälle) oder gewaltsame Zerstörung
- Schäden bauseits veränderte Konstruktion
- natürliche Rissbildung, Astlöcher, Verdrehungen, Farb - oder ähnliche Veränderungen (natürlicher Vorgang)

Lagerhinweise bis zum Aufbau:

- Material eben und trocken lagern bzw. stapeln!
- vor Sonneneinwirkung und Witterungseinflüssen schützen!

Pflegehinweise:

Werden Bausätze aus Douglasie ohne zusätzlicher Imprägnierung aufgebaut, muss bis auf das regelmäßige Reinigen der sich bildenden Patina mit Wasser keine weitere Pflege unternommen werden.

Soll das Holz farblich fixiert werden, empfiehlt es sich ein allseitiger Erstanstrich mit einem Holzschutzgrund (Schutz Pilz- und Insektenbefall) sowie anschließend je eine Zwischen- und Schlussbeschichtung mit einer hochwertigen Holzschutzlasur. (Färbung, UV-Schutz vor Verwitterung)

Ein regelmäßiger Pflegeanstrich ist erforderlich! Achten Sie in jedem Fall auf einen guten UV-Schutz der Produkte sowie Verarbeitungsrichtlinien des Lasurherstellers.

Bei farblichen Artikeln, beachten Sie bitte die Hinweise auf den beiliegenden Informationen zur farblichen Behandlung.

**Tipps****Hinweise****1**

Die Verpackungsfolie kann genutzt werden, um die Feuchtigkeit vom Holzunterstand fernzuhalten. Diese wird entsprechend der Grundfläche ausgelegt.

**2**

Wir empfehlen das Dach bei starkem Schneefall zu räumen.

**3**

An das Traufbrett LD2/8-183 kann jede handelsübliche Regenrinne mit Rinnenhaken zum Anschrauben verbaut werden. (Traufabschluss lotrecht ggf. Einhangblech erforderlich)

**1**

Das Fundament (bauseits erstellen) : Beton C20/25 je 2 Ø 12 oben und unten, Bügelmatte R188 (alternativ Bgl. Ø 6/20 . Verankerung mit Grundlager **(bauseits)** auf dem Fundament mittels Bolzen M12 (min. Abstand zur Betonaussenkante). Die Grundlager müssen im Innern des Holzunterstandes vollflächig aufliegen.

**2**

Beim Montieren der Pfetten mit den C105-212 Schrauben bitte unbedingt beachten, dass der **Schraubkopf ca. 6mm** eingelassen werden muss.

**3**

Da der Holzunterstand ständigen Witterungseinflüssen ausgesetzt ist, muss eine Eindeckung mit geeigneten Material erfolgen. Bsp. Bitumenschindeln (nicht im Lieferumfang enthalten)

**4**

Das Dach ist **nicht zum Begehen** ausgelegt.

We are pleased that you have chosen a **SKAN HOLZ** product.

Please check the completeness of the kit using the item lists in good time before starting assembly or before commissioning the assembly team.

If an individual part has defects or is missing, we will deliver it as quickly as possible.
We cannot reimburse the costs for any resulting delays in assembly by an assembly company.

We guarantee your product for a period of five years in accordance with our guarantee promise.
(see attachment or www.skanhholz.com)

Please understand that we cannot accept any warranty for the following defects:

- incorrect storage before assembly
- improper anchoring to the substrate
- damage due to assembly errors
- damage due to heavy snow loads
- storm damage (insurance claims) or violent destruction
- damage to construction altered on site
- natural cracking, knotholes, twisting, colour or similar changes (natural process)

Storage instructions until assembly:

- Store or stack material level and dry!
- Protect from sunlight and weather!

Care instructions:

If Douglas fir kits are assembled without additional impregnation, no further maintenance needs to be undertaken apart from regular cleaning of the patina that forms with water.

If the colour of the wood is to be fixed, it is recommended to apply an initial coat of wood preservative primer on all sides. (protection against fungal and insect attack) and then an intermediate and final coat of a high-quality wood preservative stain. (colouring, UV protection against weathering).

A regular maintenance coat is required! In any case, make sure that the products have good UV protection and follow the processing guidelines of the stain manufacturer.

For coloured items, please refer to the enclosed colour treatment information.



Tips



Notes

**1**

The packing foil can be used to keep moisture away from the wooden shelter.
This is laid out according to the footprint.

**2**

We recommend clearing the roof during heavy snowfall.

**3**

Any commercially available gutter with gutter hooks can be screwed onto the eaves board LD2/8-183 or LD2/8-148. (Eaves termination plumb may be necessary)

**1**

The foundation (to be provided by the customer) : Concrete C20/25 2 each Ø 12 above and below, stirrup mat R188 (alternatively Bgl. Ø 6/20 . Anchoring with base bearing **(on-site)** on the foundation by means of bolts M12 (min. distance to the outer edge of the concrete). The base bearings must be in full contact with the inside of the wooden shelter.

**2**

When mounting the purlins with the C105-212 screws, please note that the screw head about must be **recessed by approx. 6mm.**

**3**

Since the wooden shelter is constantly exposed to the weather, it must be covered with suitable material. Example bitumen shingles. (not included in the scope of delivery)

**4**

The roof is **not designed** for walking on.

Nous sommes heureux que vous ayez choisi un produit **SKAN HOLZ**.

Veuillez vérifier l'intégralité du kit à l'aide des listes d'articles en temps utile avant de commencer le montage ou avant de mandater l'équipe de montage.

Si une pièce individuelle présente des défauts ou est manquante, nous la livrerons le **plus rapidement possible**. Nous ne pouvons pas rembourser les frais pour les retards qui en résultent dans le montage par une entreprise de montage.

Nous garantissons votre produit pour une période de cinq ans conformément à notre promesse de garantie. (voir pièce jointe ou www.skanhholz.com)

Veuillez comprendre que nous ne pouvons accepter aucune garantie pour les défauts suivants :

- stockage incorrect avant le montage
- un mauvais ancrage au support
- dommages dus à des erreurs de montage
- dommages dus à de fortes charges de neige
- dommages dus à des tempêtes (réclamations d'assurance) ou à des destructions violentes
- dommages causés par des modifications de la construction sur le chantier
- fissures naturelles, trous de nœuds, torsions, modifications de couleur ou autres (processus naturel)

Instructions de stockage jusqu'au montage :

- Stockez ou empilez le matériel à l'horizontale et au sec!
- Protéger de la lumière du soleil et des intempéries!

Instructions d'entretien :

Si les kits en douglas sont assemblés sans imprégnation supplémentaire, il n'est pas nécessaire de procéder à un entretien supplémentaire, hormis un nettoyage régulier de la patine qui se forme avec de l'eau.

Si la couleur du bois doit être fixée, il est recommandé d'appliquer une première couche de primaire de protection du bois sur toutes les faces. (protection contre les attaques de champignons et d'insectes), puis une couche intermédiaire et finale d'une teinture de préservation du bois de haute qualité. (coloration, protection UV contre les intempéries). Une couche d'entretien régulière est nécessaire ! Dans tous les cas, veuillez à ce que les produits aient une bonne protection contre les UV et suivez les directives de traitement du fabricant de la teinture.

Pour les articles colorés, veuillez vous reporter aux informations ci-jointes sur le traitement des couleurs.

Conseils **Remarques**

-  **1** Le film d'emballage peut être utilisé pour éloigner l'humidité de l'abri en bois. Celui-ci est disposé en fonction de l'empreinte au sol.
-  **2** Nous recommandons de dégager le toit lors de fortes chutes de neige.
-  **3** Toute gouttière disponible dans le commerce avec des crochets de gouttière peut être vissée sur la planche d'avant-toit LD2/8-183 ou LD2/8-148. (Une terminaison d'avant-toit d'aplomb peut être nécessaire)
-  **1** **La fondation (à fournir par le client) :** Béton C20/25 2 chaque Ø 12 au-dessus et au-dessous, tapis d'étriers R188 (alternativement Bgl. Ø 6/20 . Ancrage avec palier de base (**sur site**) sur la fondation au moyen de boulons M12 (distance minimale au bord extérieur du béton). Les appuis de base doivent être en contact total avec l'intérieur de l'abri en bois.
-  **2** Lors du montage des pannes à l'aide des vis C105-212, veuillez noter que la tête de la vis doit être **encastrée d'environ 6 mm**.
-  **3** **L'abri en bois étant constamment exposé aux intempéries, il doit être recouvert d'un matériau adapté. Exemple : bardeaux de bitume.** (non compris dans l'étendue de la livraison)
-  **4** Le toit **n'est pas** conçu pour qu'on puisse y marcher.

Het verheugt ons dat u voor een **SKAN HOLZ** product heeft gekozen.

Controleer de volledigheid van de set aan de hand van de artikellijsten tijdig voordat u met de montage begint of voordat u het montageteam opdracht geeft.

Als een afzonderlijk onderdeel gebreken vertoont of ontbreekt, leveren wij dit zo snel mogelijk. Vertragingen bij de montage door een montagebedrijf die daaruit voortvloeien, kunnen wij niet vergoeden.

Wij garanderen uw product voor een periode van vijf jaar volgens onze garantiebelofte. (zie bijlage of www.skanhholz.com)

Wij vragen uw begrip voor het feit dat wij geen garantie kunnen aanvaarden voor de volgende gebreken:

- onjuiste opslag vóór de montage
- onjuiste verankering aan de ondergrond
- schade door montagefouten
- schade door zware sneeuwbelasting
- stormschade (verzekeringsclaims) of gewelddadige vernieling
- schade aan de ter plaatse gewijzigde constructie
- natuurlijke scheurvorming, knoesten, verdraaiing, kleur of soortgelijke veranderingen (natuurlijk proces)

Bewaarinstructies tot aan de montage:

- Materiaal vlak en droog opslaan of stapelen!
- Beschermen tegen zonlicht en weersinvloeden!

Onderhoudsinstructies:

Als Douglas kits zonder extra impregnatie worden gemonteerd, is er geen verder onderhoud nodig, behalve het regelmatig schoonmaken van de patina die zich met water vormt.

Als de kleur van het hout moet worden gefixeerd, is het raadzaam een eerste laag houtverduurzamingsprimer aan te brengen op alle zijden. (bescherming tegen schimmels en insecten) en vervolgens een tussen- en eindlaag van een hoogwaardige houtverduurzamingsbeits. (kleuring, UV-bescherming tegen verwerking).

Een regelmatige onderhoudslaag is vereist! Zorg in ieder geval voor een goede UV-bescherming en volg de verwerkingsrichtlijnen van de beitsfabrikant.

Zie voor gekleurde artikelen de bijgevoegde informatie over kleurbehandeling.



Tips



Opmerkingen



1

De verpakningsfolie kan worden gebruikt om vocht weg te houden van het houten onderkomen. Dit wordt gelegd volgens de voetafdruk.



2

Wij adviseren het dak vrij te maken bij zware sneeuwval.



3

Elke in de handel verkrijgbare goot met goothaken kan op de dakrandplank LD2/8-183 of LD2/8-148. (Loodrechte beëindiging van de dakrand kan nodig zijn)



1

De fundering (te leveren door de klant) : Beton C20/25 2 elk Ø 12 boven en onder, beugelmat R188 (alternatief Bgl. Ø 6/20 . Verankering met basislager **(ter plaatse)** op de fundering door middel van bouten M12 (min. afstand aan de buitenrand van het beton). De basislagers moeten volledig contact maken met de binnenkant van het houten onderkomen.



2

Bij de montage van de gordingen met de C105-212-schroeven moet de schroefkop ca. moet **ongeveer 6 mm inspringen**.



3

Aangezien het houten onderkomen voortdurend aan het weer wordt blootgesteld, moet het met geschikt materiaal worden bedekt. Bijvoorbeeld bitumen shingles. (niet meegeleverd)



4

Het dak is **niet ontworpen** om op te lopen.

Jsme rádi, že jste si vybrali výrobek **SKAN HOLZ**.

Před zahájením montáže nebo před pověřením montážního týmu si prosím včas zkontrolujte kompletnost sestavy pomocí seznamů položek.

Pokud má některý díl vady nebo chybí, dodáme jej **co nejrychleji**.

Náklady na případné zpoždění montáže způsobené montážní firmou nemůžeme uhradit.

Na váš výrobek poskytujeme záruku po dobu pěti let v souladu s naším záručním slibem.
(viz příloha nebo www.skanhholz.com)

Uvědomte si prosím, že nemůžeme přijmout žádnou záruku na následující závady:

- nesprávné skladování před montáží
- nesprávné ukotvení k podkladu
- poškození v důsledku chybné montáže
- poškození v důsledku silného zatížení sněhem
- poškození vichřicí (pojistné události) nebo násilné zničení
- poškození konstrukce změněné na místě
- přirozené praskání, suky, kroucení, barevné nebo podobné změny (přirozený proces)

Pokyny pro skladování do doby montáže:

- Skladujte nebo ukládejte materiál rovně a v suchu!
- Chraňte před slunečním zářením a povětrnostními vlivy!

Pokyny pro péči:

Pokud jsou sestavy z douglasky sestaveny bez dodatečné impregnace, není třeba provádět žádnou další údržbu kromě pravidelného čištění patiny, která se tvoří pomocí vody. Pokud má být barva dřeva zafixována, doporučuje se nanést ze všech stran první vrstvu základního nátěru na ochranu dřeva. (ochrana proti napadení houbami a hmyzem) a poté mezivrstvu a finální vrstvu kvalitní lazury na dřevo. (probarvení, UV ochrana proti povětrnostním vlivům). Pravidelný udržovací nátěr je nutný! V každém případě dbejte na to, aby výrobky měly dobrou UV ochranu, a dodržujte pokyny pro zpracování od výrobce mořidla.

U barevných položek se řiďte příloženými informacemi o barevném zpracování.



Tipy



Poznámky

**1**

Balící fólie může být použita k zabránění přístupu vlhkosti do dřevěného přístřešku.
Ta se pokládá podle půdorysu.

**2**

Při silném sněžení doporučujeme odklízet střechu.

**3**

Na okapovou desku LD2/8-183 nebo LD2/8-148 lze přišroubovat jakýkoli běžně dostupný žlab s okapovými háky. (Může být nutné svislé ukončení okapu)

**1**

Základ (zajistí zákazník) : Beton C20/25 2 po Ø 12 nahoře i dole, třmenová rohož R188 (případně Bgl. Ø 6/20 . Ukotvení pomocí základového ložiska **(na místě)** na základ pomocí šroubů M12 (min. vzdálenost k vnějšímu okraji betonu). Základní ložiska musí být v plném kontaktu s vnitřní stranou dřevěného přístřešku.

**2**

Při montáži pláště pomocí šroubů C105-212 je třeba dbát na to, aby hlava šroubu byla musí být zapuštěn **přibližně o 6 mm.**

**3**

Protože je dřevěný přístřešek neustále vystaven povětrnostním vlivům, musí být zakryt vhodným materiálem. Příkladem jsou bitumenové šindele. (není součástí dodávky)

**4**

Střecha **není určena** k chůzi.

Sme radi, že ste si vybrali výrobok SKAN HOLZ.

Pred začatím montáže alebo pred poverením montážneho tímu včas skontrolujte kompletnosť súpravy pomocou zoznamov položiek.

Ak má jednotlivý diel chyby alebo chýba, dodáme ho čo **najrýchlejšie**.

Nemôžeme uhradiť náklady za prípadné oneskorenie montáže zo strany montážnej firmy.

Na váš výrobok poskytujeme záruku počas piatich rokov v súlade s naším záručným sľubom. (pozri prílohu alebo www.skanholz.com)

Upozorňujeme, že nemôžeme uznať žiadnu záruku na nasledujúce chyby:

- nesprávne skladovanie pred montážou
- nesprávne ukotvenie k podkladu
- poškodenie spôsobené chybami pri montáži
- poškodenie v dôsledku silného zaťaženia snehom
- škody spôsobené búrkou (poistné udalosti) alebo násilné zničenie
- Poškodenie stavby zmenenej na stavenisku
- prirodzené praskliny, vrúbky, krútenie, farebné alebo podobné zmeny (prirodzený proces)

Pokyny na skladovanie až do montáže:

- Materiál skladujte alebo ukladajte v rovine a v suchu!
- Chráňte pred slnečným žiarením a poveternostnými vplyvmi!

Pokyny na starostlivosť:

Ak sú duglaskové súpravy zostavené bez dodatočnej impregnácie, nie je potrebné vykonávať žiadnu ďalšiu starostlivosť okrem pravidelného čistenia patiny, ktorá sa vytvára, vodou.

Ak sa má farba dreva zafixovať, odporúča sa naniesť na všetky strany základný náter na ochranu dreva (ochrana proti hubám a hmyzu) a potom prechodný a záverečný náter vysokokvalitnou lazúrou na drevo (farbenie, UV ochrana proti poveternostným vplyvom). Pravidelná údržba je nevyhnutná! V každom prípade sa uistite, že výrobky majú dobrú ochranu proti UV žiareniu, a dodržiavajte pokyny na spracovanie od výrobcu moridla.

V prípade farebných položiek si prečítajte priložené informácie o farebnej úprave.



Tipy



Poznámky



1 Baliaca fólia sa môže použiť na ochranu dreveného prístrešku pred vlhkosťou.

Tá je rozvrhnutá podľa odtlačku chodidla.



2 Počas silného sneženia odporúčame vyčistiť strechu.



3 Na odkvapovú dosku LD2/8-183 alebo LD2/8-148 možno priskrutkovať akýkoľvek štandardný žľab s odkvapovými hákmi. (môže byť potrebné zvislé ukončenie odkvapu)



1 **Základ (zabezpečí zákazník):** Betón C20/25, 2 Ø 12 hore a 2 dole, rohož R188 (alternatívne: Bgl. Ø 6/20).

Ukotvenie pomocou základového ložiska (**na mieste**) na základoch pomocou skrutiek M12 (min. vzdialenosť od k vonkajšiemu okraju betónu). Základné ložiská musia byť v úplnom kontakte s vnútornou stranou dreveného prístrešku.



2 Pri montáži plášťov pomocou skrutiek C105-212 sa uistite, že hlava skrutky je zapustená **približne 6 mm**.



3 Keďže drevený prístrešok je neustále vystavený poveternostným vplyvom, musí byť **zakrytý vhodným materiálom**. Príklad bitúmenových šindľov (nie je zahrnuté v rozsahu dodávky)



4 Strecha **nie je určená** na chôdzu.

$$M_{ax}$$

370 x 160 cm

204168- -31



Querschnitt - Länge in cm
LD6/14 - 189

2x LD6/14-189

7x LD6/6 -162,7

2x LD6/6 - 183

3x LD6/6 - 198

3x LD6/6 - 177,8

9x LD6/6 - 153

6x LD6/6 - 128

8x LD6/6 - 25

4x LD6/6 - 155,8

2x LD6/6 - 50

2x LD4/6 - 156

8x LD4/6 - 136

2x LD2/12 - 183

10x LD2/12 - 156

24x LD2/12 - 123

12x LD2/12 - 120

20x LD2/12 - 180

2x LD2/12 - 170

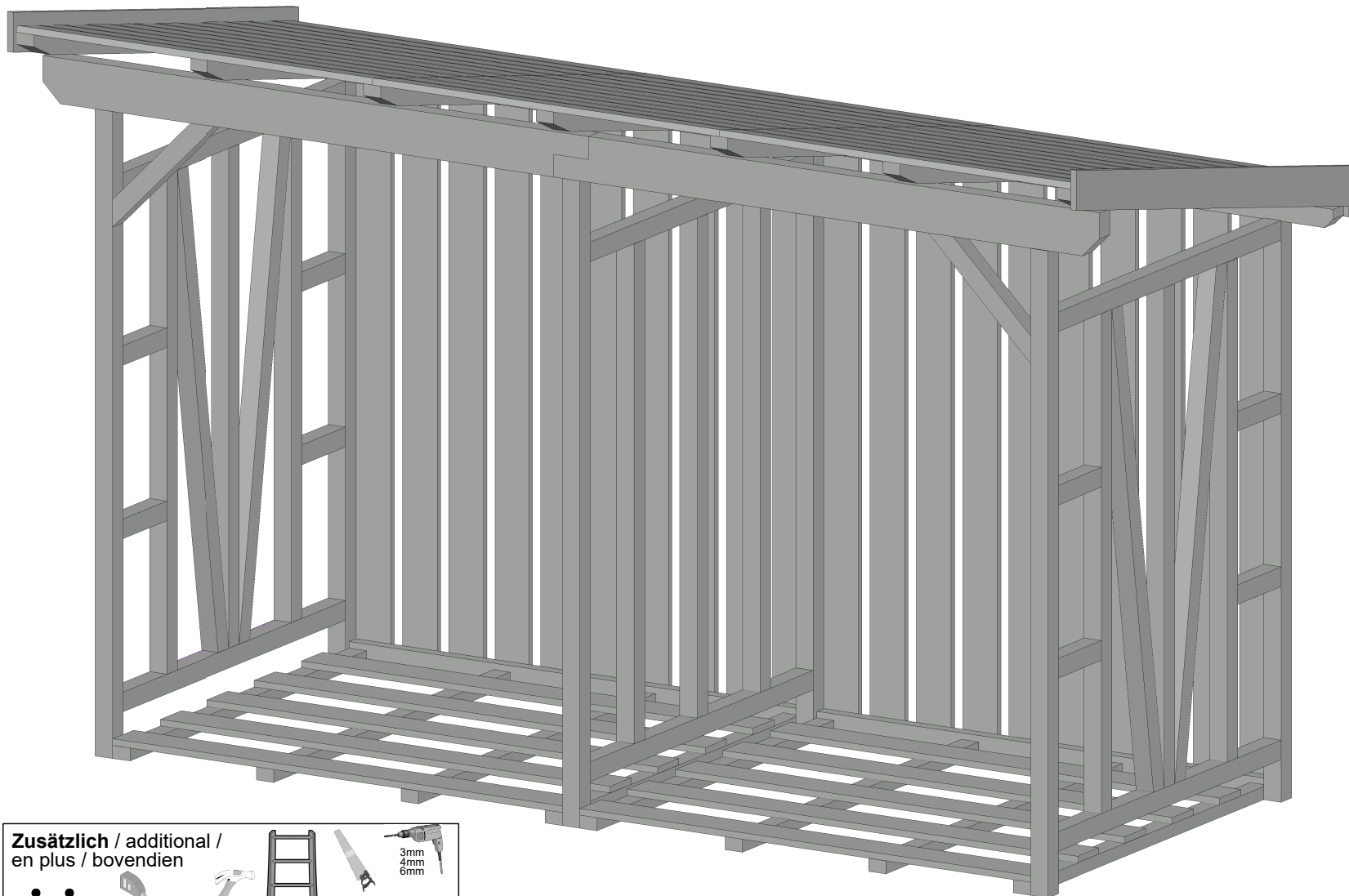
3x C105-212

 80x **C105-0100**

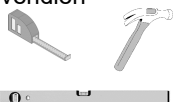
 16x **C105-0080**

60x C105-0050

296 x C105-0040



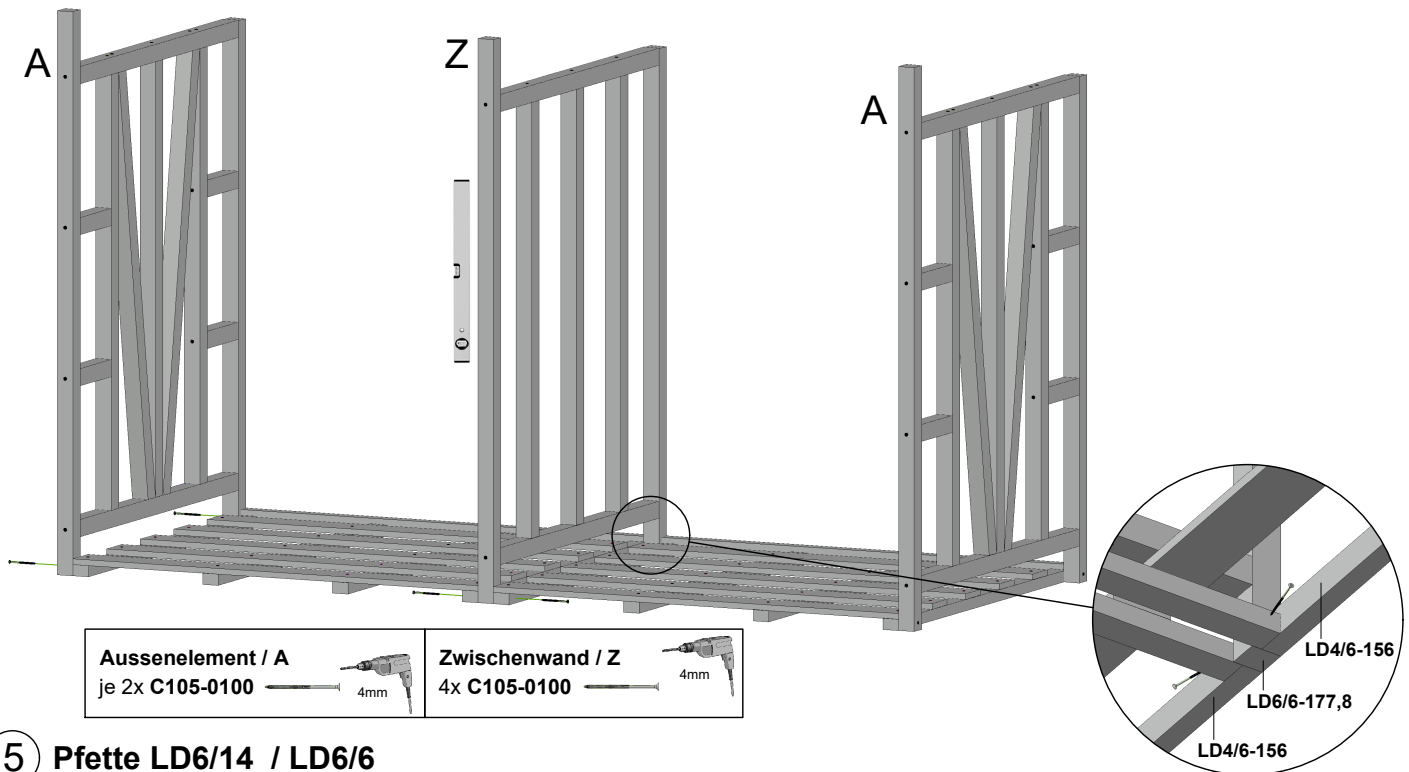
Zusätzlich / additional /
en plus / bovendien



3mm
4mm
6mm

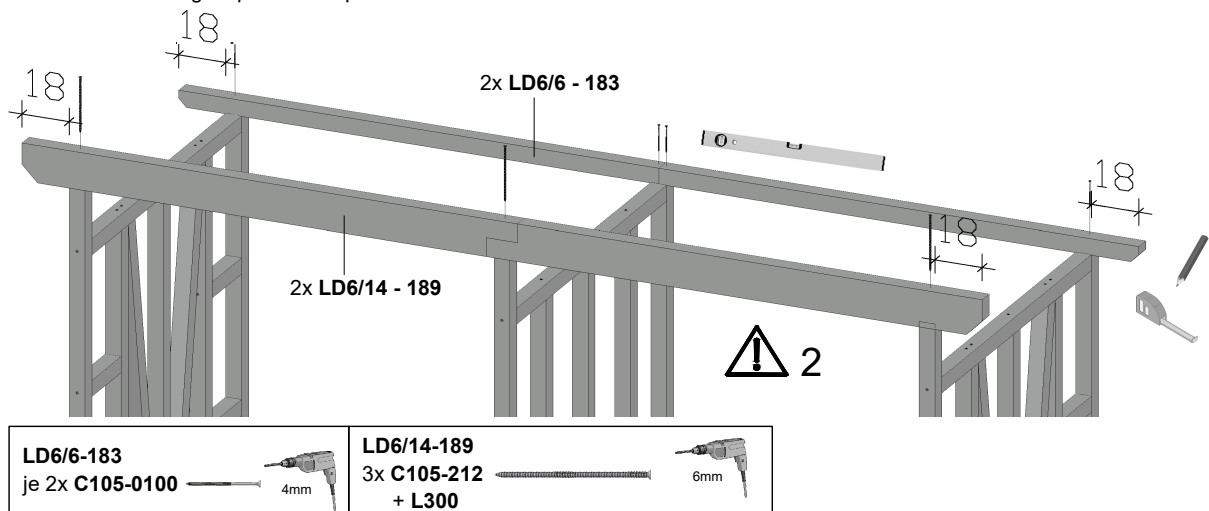
4 Wandelemente

Wall elements / Eléments muraux / Muurelementen / Nástěnné prvky / Stenové prvky



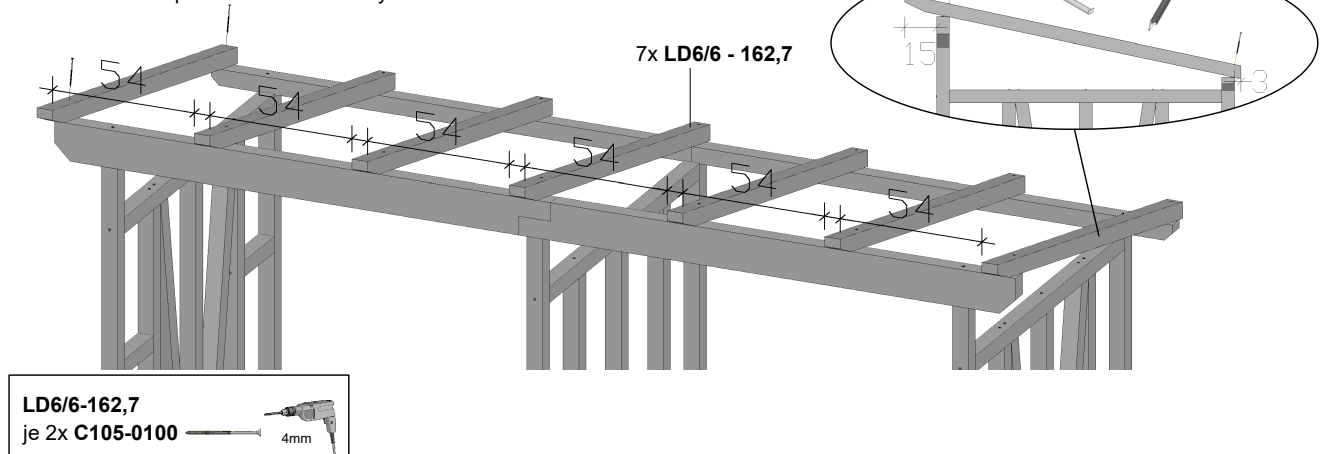
5 Pfette LD6/14 / LD6/6

Purlin / Panne / Gording / Opláštění / Oplátovanie



6 Sparren LD6/6

Rafters / Chevron / Spanten / Krokve / Krovky



Aufbauanleitung

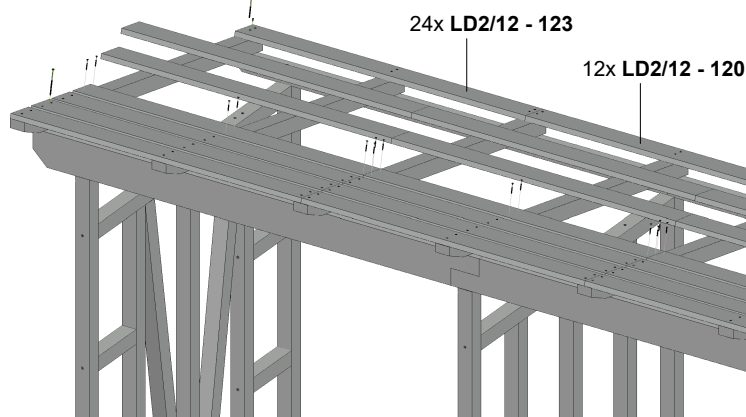
Assembly instructions / Instructions de montage /
Montagehandleiding / Návod k montáži / Návod na Montáž

204168 - - 31



7 Dachschalung LD2/12

Roof boarding / Coffrage de toit / Dakbeschot / Střešní prkna / Stropné dosky



LD2/12-123/120

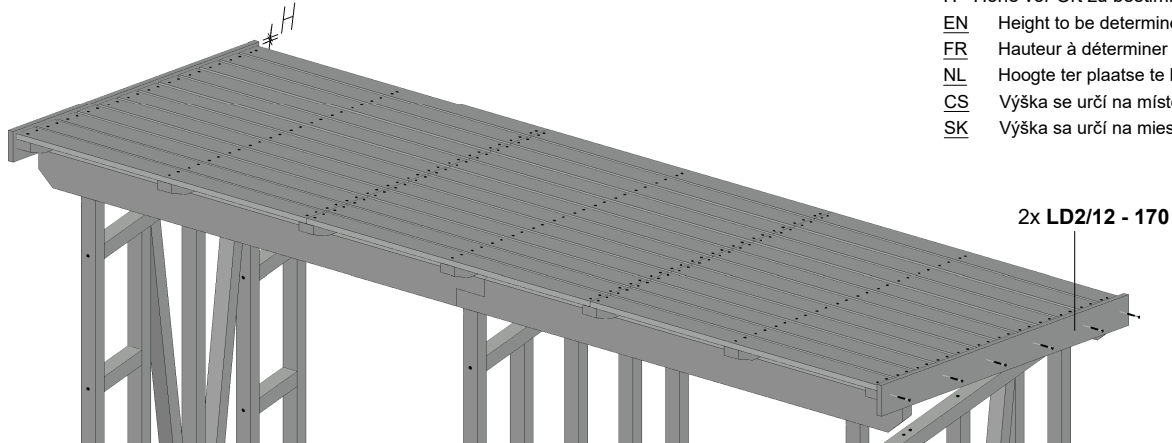
je 6x C105-0040



3mm

8 Blende LD2/12

Board / Planche / Board / Deska / Doska



LD2/12-170

je 6x C105-0050



3mm

H= Höhe vor Ort zu bestimmen

EN Height to be determined on site /

FR Hauteur à déterminer sur place /

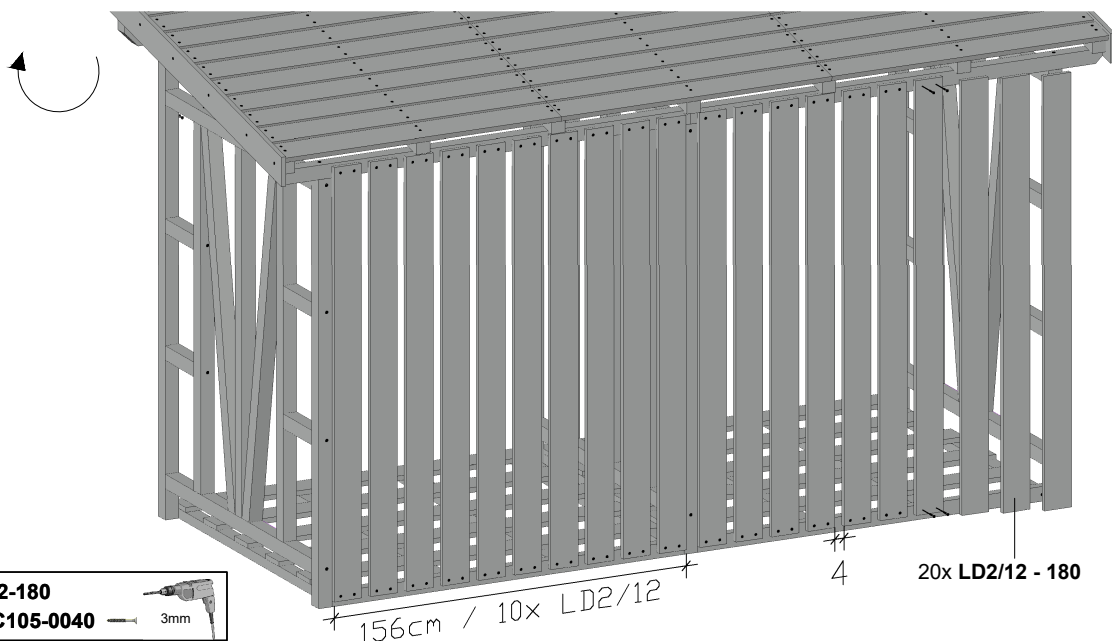
NL Hoogte ter plaatse te bepalen /

CS Výška se určí na místě /

SK Výška sa určí na mieste

9 Rückwand LD2/12

Back wall / Paroi arrière / Achterwand / Zadní stěna / Zadná stena



LD2/12-180

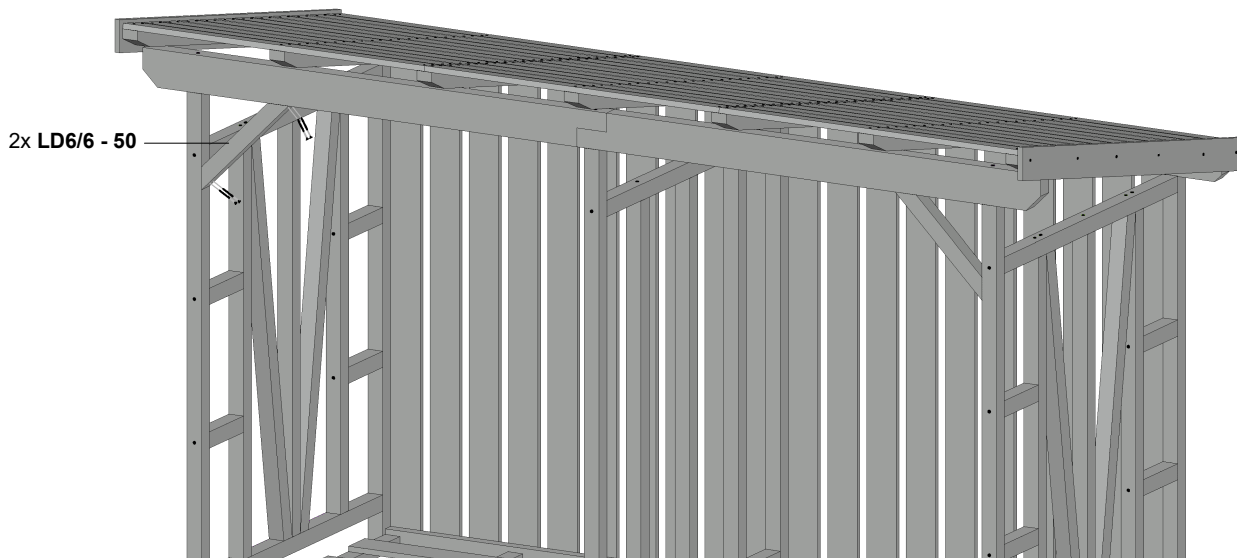
je 4x C105-0040



3mm

10 Kopfband LD6/6

Headband / Bandeau / Hoofdband / Čelenka / Čelenku



LD6/6-50

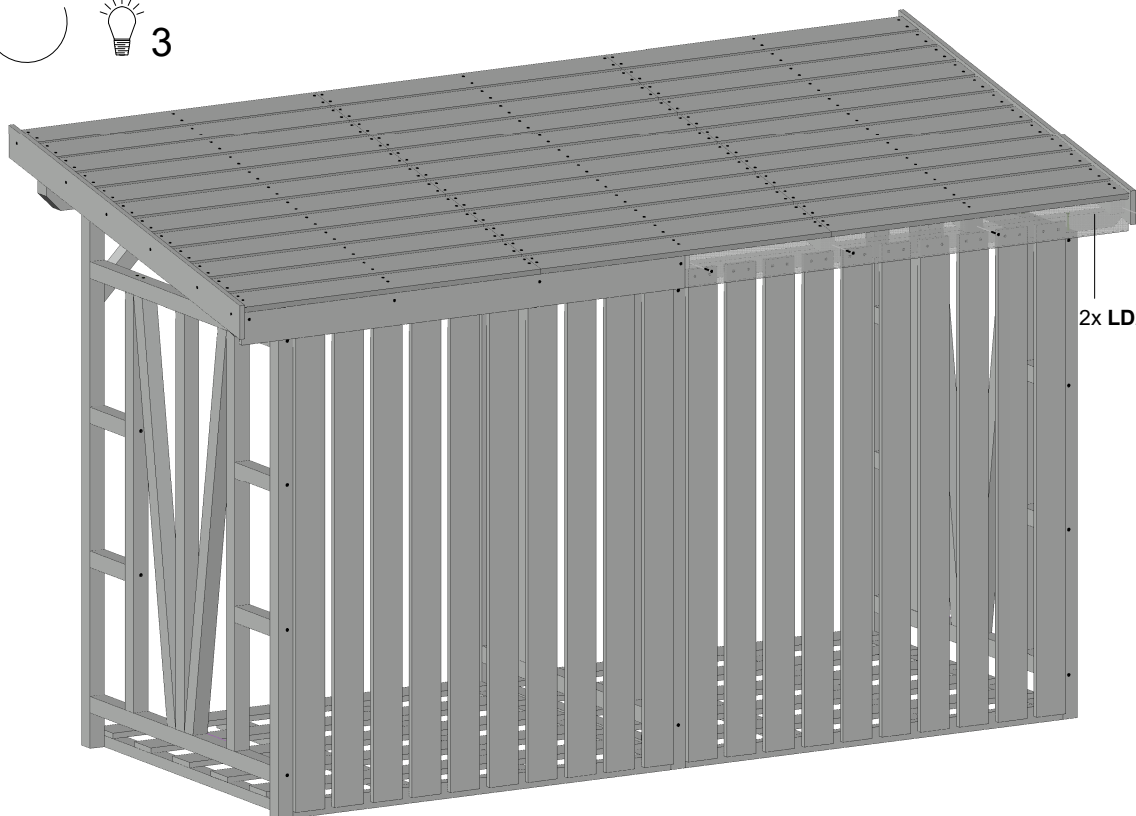
je 4x C105-0080



4mm

11 Traufblende LD2/12

Eave cornice / Bandeau de gouttière / Dakranden / Okapový plech / Odkvapový plech



2x LD2/12 - 183

LD2/12-183

je 4x C105-0050



3mm



Pflegehinweise bei Artikeln aus:

- **KVH, Nadelholz und Leimholz, unbehandelt**

Die Holzteile des Bausatzes sind unbehandelt, daher ist ein regelmäßiger Schutzanstrich unbedingt erforderlich.

Empfehlung:

Es empfiehlt sich ein allseitiger Erstanstrich mit einem Holzschutzgrund (Schutz vor Pilz- und Insektenbefall) sowie anschließend je eine Zwischen- und Schlussbeschichtung mit einer hochwertigen Holzschutzlasur (Färbung, UV-Schutz, Schutz vor Verwitterung).

Für Blockbohlenhäuser gilt:

Der Erst- und Zwischenanstrich muss vor der Montage erfolgen. Bitte beachten Sie, dass die Blockbohlen vor dem Aufbau getrocknet sind. Nach Fertigstellung erfolgt die Schlussbeschichtung.

Ein regelmäßiger Pflegeanstrich ist erforderlich! Achten Sie in jedem Fall auf einen guten UV-Schutz der Produkte sowie die Verarbeitungsrichtlinien des Lasurherstellers.

- **Douglasie, unbehandelt**

Werden Bausätze aus Douglasie ohne zusätzliche chemische Imprägnierung aufgebaut, muss bis auf das regelmäßige Reinigen der sich bildenden Patina mit Wasser keine weitere Pflege unternommen werden.

Empfehlung:

Soll das Holz farblich fixiert werden, empfiehlt sich ein allseitiger Erstanstrich mit einem Holzschutzgrund (Schutz vor Pilz- und Insektenbefall) sowie anschließend je eine Zwischen- und Schlussbeschichtung mit einer hochwertigen Holzschutzlasur (Färbung, UV-Schutz, Schutz vor Verwitterung).

Ein regelmäßiger Pflegeanstrich ist erforderlich! Achten Sie in jedem Fall auf einen guten UV-Schutz der Produkte sowie die Verarbeitungsrichtlinien des Lasurherstellers.

- **Nadelholz, imprägniert**

Das Holz hat bereits eine erste Behandlung mit einer Tauchimprägnierung auf Wasserbasis erhalten.

Diese schützt das Holz vor Pilz- sowie Insektenbefall.

Empfehlung:

Die Oberfläche sollte frühestens nach 2-3 Sonnenmonaten weiterbehandelt werden und sollte sich trocken anfühlen. Vor dem Anstrich reinigen Sie die Oberfläche. Nun empfiehlt sich ein Anstrich mit je einer Zwischen- und Schlussbeschichtung mit einer hochwertigen Holzschutzlasur. Ein regelmäßiger Pflegeanstrich ist erforderlich!

Achten Sie in jedem Fall auf einen guten UV-Schutz der Produkte sowie die Verarbeitungsrichtlinien des Lasurherstellers.

Spezielle Pflegehinweise zu farblich behandelten Artikeln (von SKAN HOLZ)

Die farblich behandelten Teile unserer Bausätze sind mit hochwertiger Lasur behandelt.

Diese weist im Einbringbereich folgende Eigenschaften auf:

- Schutz vor Bläuebefall
- Schutz vor Schäden durch UV-Bestrahlung
- blättert nicht ab
- vermindert das Quell- Schwindverhalten
- Durchscheinen der Holzstruktur
- Dünnschichtig

Informationen zum Aufbau:

- Jedem farblich behandelten Bausatz liegt ein Reparaturgebinde Lasur bei. Dieses bitte vor der Verarbeitung gründlich aufrühren.
- Unbehandelte Schnittkanten müssen vor der Montage des Bauteils 2x mit dieser Lasur behandelt werden.
- Alle durch die Montage an farblich behandelten Teilen entstehenden Schraubstellen oder sonstige Beschädigungen der Holzoberfläche müssen während des Aufbaus ebenfalls mindestens 2x mit Lasur behandelt werden.
- Bauseitig kann durch einen Zwischenschliff mit feinkörnigem Schleifpapier und einem weiteren Anstrich die Oberfläche weiter veredelt werden.

Speziell für farblich behandelte Häuser gilt außerdem:

- Im Bausatz sind die Wandbohlen sowie die Tür und Fenster aussen, einseitig farbbehandelt
- Alle unbehandelten, im Außenbereich angebrachten Teile des Bausatzes (z.B. aussen überstehende Dachunterseiten bzw. Dachpfetten sowie die Innenseite der Tür / Fenster) sind ungeschützt und müssen bauseits mit Grundierung und anschließend mindestens einmal mit Lasur behandelt werden. Beachten Sie hierzu ebenfalls die Angaben des Lasurherstellers.

Wartung:

- In regelmäßigen Abständen (min. 1x jährlich) muss die Holzoberfläche auf Beschädigungen untersucht werden. Eventuell auftretende Beschädigungen oder auftretende Trocknungsrisse müssen sofort ausgebessert werden.
- Zur langfristigen Pflege und zum Schutz der Oberfläche müssen Renovierungsanstriche vorgenommen werden. Die Häufigkeit ist vom Standort und der Beanspruchung der Oberfläche abhängig und muss vor Eintritt sichtbarer Schäden erfolgen.

Beachten Sie bitte, dass die abgedruckten Farbmuster nicht verbindlich sind.

Farbliche Abweichungen sind möglich.

Ablagespuren bei farblich allseitig behandelten Bauteilen sind technisch bedingt.



Care instructions for articles made of:

- **Solid structural timber, softwood and laminated wood, untreated**

The wooden parts of the kit are untreated, so a regular protective coating is absolutely essential.

Recommendation:

An initial coat on all sides with a wood primer (protection against fungi and insects), and then one coat each of intermediate and top coat with a high-quality wood-preserving varnish (colour tones, UV protection, protection against weathering).

The following applies to wood panel cabins:

The initial and intermediate coats must be applied prior to assembly. Please ensure that the wood panels have dried prior to construction. The top coat is applied after construction.

Regular varnishing is necessary to maintain the wood. Make sure the products are given good UV protection and that the working guidelines of the varnish manufacturer are observed.

- **Douglas fir, untreated**

If kits are constructed from Douglas fir without additional chemical impregnation, the material requires no further care apart from regular cleaning with water of the patina that forms.

Recommendation:

If the wood stain is to be fixed, we recommend an initial coat on all sides with a wood primer (protection against fungi and insects), and then one coat each of intermediate and top coat with a high-quality wood preserving varnish (colour tones, UV protection, protection against weathering).

Regular varnishing is necessary to maintain the wood. Make sure the products are given good UV protection and that the working guidelines of the varnish manufacturer are observed.

- **Softwood, impregnated**

The wood has already received an initial immersion treatment with a water-based impregnation.

This protects the wood against fungal and insect infestation.

Recommendation:

The surface should be treated again after 2–3 sunny months at the earliest and should feel dry. Clean the surface before treating. We then recommend one coat each of intermediate and top coat with a high-quality wood preserving varnish.

Regular varnishing is necessary to maintain the wood.

Make sure the products are given good UV protection and that the working guidelines of the varnish manufacturer are observed.

Special care instructions for colour-treated products (SKAN HOLZ)

The colour-treated parts of our kits are treated with high-quality varnish.

In the area where it is applied this has the following properties:

- protection against blue stain fungi
- protection against damage caused by UV radiation
- no flaking
- reduces swelling and shrinking
- lets the wood grain shine through
- thin layer

Information on construction:

- Each colour-treated kit comes with a container of varnish for repairs. Please stir thoroughly before use.
- Untreated cut edges must be treated twice with this varnish prior to assembling the building element.
- All screw holes or other damage to the wood surface of colour-treated parts caused by assembly must also be treated at least twice with varnish during construction.
- On site, the surface can be further refined by sanding it again with fine-grained sandpaper and giving it another coat of paint.

The following also applies in particular to colour-treated houses:

- In the kit, the wall panels, as well as the door and windows on the exterior, have been colour-treated on one side
- All parts of the kit that are untreated and mounted on the outside (e.g. exterior overhanging soffits or purlins, as well as the inside of the door and windows) are unprotected and need to be subsequently treated on site with primer and at least once with varnish. Once again, follow the instructions of the varnish manufacturer.

Maintenance:

- The wood surface has to be examined at regular intervals for damage (at least once a year). Any damage or drying cracks that have appeared must be repaired immediately.
- Painting/varnishing needs to be undertaken as a long-term care measure to protect the surface. The required frequency depends on the location and the conditions the surface is exposed to and must commence before damage becomes visible.

Please note that the printed colour samples are not binding.

Variations in colour are possible.

Storage marks on building components that are colour-treated on all sides are due to technical reasons.



Consignes d'entretien pour les articles en :

- **Bois de construction, bois de conifère et bois lamellé, non traité**

Les pièces en bois du kit de construction n'étant pas traitées, l'application d'une couche de protection régulière est donc essentielle.

Recommandation :

Il est recommandé d'appliquer une couche primaire de protection du bois (protection contre les attaques de champignons et les insectes) sur tous les côtés, puis une couche intermédiaire et de finition de lasure de protection de bonne qualité (couleur, protection UV, protection contre les intempéries).

Pour les chalets de jardin :

la couche primaire et la couche intermédiaire doivent avoir lieu avant le montage. Veillez à ce que les poutres soient bien sèches avant le montage. La couche de finition doit être appliquée une fois la construction terminée.

Une couche d'entretien régulière est essentielle ! Dans tous les cas, veillez à assurer une bonne protection UV des produits, et respectez les directives d'application du fabricant de lasure.

- **Pin Douglas, non traité**

Pour les kits de construction en pin Douglas sans traitement d'imprégnation chimique supplémentaire, aucune opération d'entretien n'est nécessaire, à part le nettoyage régulier de la patine à l'eau, .

Recommandation :

Pour la fixation de couleur sur le bois, il est recommandé d'appliquer une couche primaire de protection du bois (protection contre les attaques de champignons et les insectes) sur tous les côtés, puis une couche intermédiaire et de finition de lasure de protection de bonne qualité (couleur, protection UV, protection contre les intempéries).

Une couche d'entretien régulière est essentielle ! Dans tous les cas, veillez à assurer une bonne protection UV des produits, et respectez les directives d'application du fabricant de lasure.

- **Bois de conifère, traité par imprégnation**

Le bois a déjà reçu un premier traitement d'imprégnation par trempage à base d'eau.

Celui-ci protège le bois contre les attaques de champignons et les insectes.

Recommandation :

La surface doit être retraitée, au plus tôt au bout de 2-3 mois ensoleillés et être sèche au toucher. Avant application, nettoyez la surface. Il convient alors d'appliquer une couche intermédiaire et de finition de lasure de protection de bonne qualité. Une couche d'entretien régulière est essentielle !

Dans tous les cas, veillez à assurer une bonne protection UV des produits, et respectez les directives d'application du fabricant de lasure.

Consignes d'entretien spéciales pour les articles ayant subi un traitement de couleur (de SKAN HOLZ)

Les parties teintées de nos kits de construction sont traitées avec une lasure de haute qualité.

Elle possède les propriétés suivantes :

- Protection contre les cyanophycées
- Protection contre les dommages des rayons UV
- Ne s'écaille pas
- Réduit l'effet de la dilatation et la rétraction du bois
- Laisse transparaître la structure du bois
- Couche mince

Informations pour le montage :

- Avec chaque kit teinté est joint un récipient de réparation de lasure. Remuer vigoureusement avant de traiter.
- Les arêtes non traitées doivent être traitées 2 fois avec cette lasure avant le montage des éléments préfabriqués.
- Tous les points de vissage résultant du montage sur les parties teintées ou autres dommages de la surface du bois doivent également être traités au moins 2 fois pendant le montage avec la lasure.
- Il est possible de renforcer la protection en appliquant une couche supplémentaire après ponçage intermédiaire avec un papier à grain fin.
- **Spécial pour maisons ayant subi un traitement de couleur, s'applique aussi :**
- Au kit de construction, les madriers, ainsi que la porte et les fenêtres sont teintés à l'extérieur et d'un seul côté
- Toutes les parties du kit non traitées, fixées en extérieur (par ex. la face inférieure de la toiture faisant une saillie vers l'extérieur ou des chevrons, ainsi que la face intérieure de la porte / fenêtres) ne sont pas protégées et doivent être traitées sur site avec une couche de fond et ensuite traitées au moins une fois avec la lasure. Sur ce point, observez aussi les indications du fabricant de-lasure.

Entretien :

- Les surfaces de bois doivent être examinées à intervalles réguliers pour repérer d'éventuels dommages (minimum une fois par an).
Les dommages ou les fissures de séchage apparaissant éventuellement doivent être immédiatement réparés.
- Pour les soins à long terme ou pour la protection des surfaces, il faut prévoir des applications de renouvellement. La fréquence dépend du lieu d'implantation et des sollicitations sur les surfaces et doit avoir lieu avant l'apparition de dommages visuels.

Attention : les échantillons de couleur imprimés ne sont pas contractuels. Les couleurs d'origine peuvent changer. Il est techniquement possible que des traces de dépôt apparaissent sur les parties de construction ayant subi un traitement de couleur sur tous les côtés.



Onderhoudsinstructies bij artikelen van:

- **constructievolhout, naaldhout en plakhout, onbehandeld**
De houten onderdelen van het bouw pakket zijn niet behandeld en daarom is een regelmatige beschermende laag strikt noodzakelijk.
Aanbeveling:
Er wordt aanbevolen aan alle kanten een eerste laag met een houtbeschermingsmiddel aan te brengen (bescherming tegen besmetting door schimmels en insecten) en vervolgens een tussentijdse en een eindcoating met een hoogwaardige lazuurverf voor hout (verkleuring, UV-bescherming, bescherming tegen verwerking).
Voor blokhutten geldt:
De eerste en tussenlaag moeten vóór de montage worden aangebracht. Zorg ervoor dat de blokplanken voor de opbouw zijn gedroogd. Na de voltooiing volgt de uiteindelijke coating.
Een regelmatige verzorgende coating is vereist! Zorg in ieder geval voor een goede UV-bescherming van de producten en volg de richtlijnen van de fabrikant voor de verwerking van de lazuurverf.
- **Douglasspar, onbehandeld**
Worden bouw pakketten van douglasspar zonder bijkomende chemische impregnatie opgebouwd, dan is geen verder onderhoud nodig buiten het regelmatig schoonmaken met water en het verwijderen van het patina dat zich vormt.
Aanbeveling:
Wanneer het hout gekleurd moet worden gefixeerd, wordt aangeraden om aan alle kanten een eerste laag met een houtbeschermingsmiddel (bescherming tegen besmetting door schimmels en insecten) en daarna telkens een tussentijdse en eindcoating met een hoogwaardige lazuurverf voor hout (verkleuring, UV-bescherming, bescherming tegen verwerking) aan te brengen.
Een regelmatige verzorgende coating is vereist! Zorg in ieder geval voor een goede UV-bescherming van de producten en volg de richtlijnen van de fabrikant voor de verwerking van de lazuurverf.
- **Naaldhout, geïmpregneerd**
Het hout heeft al een eerste behandeling met een dompelimpregnatie op waterbasis gekregen.
Dat beschermt het hout tegen besmetting door schimmels en insecten.
Aanbeveling:
Na ten vroegste 2 tot 3 maanden volle zon moet het oppervlak worden behandeld en moet het droog aanvoelen. Vóór de verflag moet u het oppervlak schoonmaken. Het wordt aanbevolen om daarna een laag met telkens een tussen- en eindcoating aan te brengen met een hoogwaardige lazuurverf voor hout. Een regelmatige verzorgende coating is vereist! Zorg in ieder geval voor een goede UV-bescherming van de producten en volg de richtlijnen van de fabrikant voor de verwerking van de lazuurverf.

Speciale onderhoudsinstructies voor met kleur behandelde artikelen (van SKAN HOLZ)

De met kleur behandelde delen van onze bouw pakketten worden met hoogwaardige lazuurverf behandeld.

Waar dat werd aangebracht, levert het de volgende eigenschappen op:

- bescherming tegen aantasting door blauwverkleuring
- bescherming tegen schade door UV-stralen
- bladert niet af
- vermindert het zwel- en krimpgedrag
- de houtstructuur schijnt door
- dunne laag

Informatie over de montage:

- Bij elk met kleur behandeld bouw pakket zit een verpakking lazuurverf om te repareren. Dat moet voor gebruik grondig worden omgeroerd.
- Onbehandelde snijkanten moeten voor de montage van de component tweemaal met die lazuurverf worden behandeld.
- Alle schroefplaatsen of andere beschadigingen van het houtoppervlak die door de montage ontstaan aan de met kleur behandelde onderdelen moeten tijdens de montage ook minstens tweemaal met lazuurverf worden behandeld.
- Door de opdrachtgever kan het oppervlak verder worden veredeld door het tussentijds met fijnkorrelig schuurpapier te schuren en het van een bijkomende deklaag te voorzien.

Speciaal voor met kleur behandelde huizen geldt bovendien:

- In het bouw pakket zijn de muurbalken net als de deur en de vensters buiten aan één kant met kleur behandeld.
- Alle onbehandelde, aan de buitenkant aangebrachte onderdelen van het bouw pakket (bijv. buiten overstekende dakonderkanten of dakgordingen en ook de binnenkant van de deur/vensters) zijn niet beschermd en moeten door de opdrachtgever met een primer en daarna ten minste eenmaal met lazuurverf worden behandeld. Volg daarvoor ook de instructies van de fabrikant van de lazuurverf.

Onderhoud:

- Op regelmatige tijdstippen (min. 1 x per jaar) moet het houtoppervlak op beschadigingen worden gecontroleerd. Eventuele schade die optreedt of scheuren door droogte moeten onmiddellijk worden gerepareerd.
- Voor langdurige verzorging en ter bescherming van het oppervlak moeten verfbeurten ter renovatie worden uitgevoerd. De frequentie is afhankelijk van de locatie en de belasting van het oppervlak en moet gebeuren voor er zich zichtbare beschadigingen voordoen.

Let op: de afgedrukte kleurvoorbeelden zijn niet bindend. Afwijkingen in de kleur zijn mogelijk.

Sporen waar de componenten werden neergezet bij met kleur, aan alle zijden behandelde componenten hebben technische redenen.



Informace k péči o zboží z:

- masivu, dřeva jehličnanů a klíženého dřeva, neošetřeného

Dřevěné díly stavební sady jsou neošetřené, proto je bezpodmínečně nutný pravidelný ochranný nátěr.

Doporučení:

Doporučuje se první nátěr na všechny plochy se základem pro ochranu dřeva (ochrana před napadením houbami a hmyzem), jakož i následně po jednom zušlechtění a konečném zušlechtění povrchu vysoce hodnotnou ochrannou lazurovou na dřevo (barvení, UV ochrana, ochrana před zvětráváním).

Pro roubené domy platí:

První a následný nátěr musí proběhnout před montáží. Prosím dbejte na to, aby byly fošny před výstavbou suché. Po dokončení probíhá konečné povrchové zušlechtění.

Pravidelný ošetřující nátěr je nutný! Dbejte v každém případě na dobrou UV ochranu produktů a postupujte dle návodů pro zpracování od výrobce lazury.

- douglasky, neošetřené

Jsou-li stavební sady stavěny z douglasky bez dodatečné chemické impregnace, nemusí být až na pravidelné očišťování tvořící se patiny podniknuto žádná další ošetření.

Doporučení:

Má-li být dřevo barevně fixováno, doporučuje se první nátěr na všechny plochy se základem pro ochranu dřeva (ochrana před napadením houbami a hmyzem), jakož i následně po jednom zušlechtění a konečném zušlechtění povrchu vysoce hodnotnou ochrannou lazurovou na dřevo (barvení, UV ochrana, ochrana před zvětráváním).

Pravidelný ošetřující nátěr je nutný! Dbejte v každém případě na dobrou UV ochranu produktů a postupujte dle návodů pro zpracování od výrobce lazury.

- dřeva jehličnanů, impregnovaného

Dřevo již získalo první ošetření ponornou impregnací na vodní bázi.

Ta chrání dřevo před napadením houbami a hmyzem.

Doporučení:

Povrch by měl být dále ošetřen nejdříve po 2–3 slunečních měsících a měl by být na dotek suchý. Před nátěrem povrch očistěte. Nyní se doporučuje nátěr po jednom zušlechtění a konečném zušlechtění povrchu vysoce hodnotnou ochrannou lazurovou na dřevo. Pravidelný ošetřující nátěr je nutný!

Dbejte v každém případě na dobrou UV ochranu produktů a postupujte dle návodů pro zpracování od výrobce lazury.

Zvláštní informace k péči o barevně ošetřené zboží (od SKAN HOLZ)

Barevně ošetřené díly našich stavebních sad jsou ošetřeny vysoce hodnotnou lazurovou.

Ta vykazuje v oblasti průniku následující vlastnosti:

- ochrana před napadením zamodralostí
- ochrana před poškozením UV zářením
- neodlupuje se
- snižuje bobtnání a ubývání
- prosvítání struktury dřeva
- tenkovrstvá

Informace k výstavbě:

- U každé barevně ošetřené stavební sady se nachází jedno balení lazury pro opravy. Před zpracováním jej prosím důkladně promíchejte.
- Neošetřené řezné hrany musí být před montáží tohoto stavebního dílu 2x ošetřeny touto lazurovou.
- Všechna šroubovací místa nebo jiná poškození vzniklá montáží musí být během výstavby také minimálně 2x ošetřena lazurovou.
- Na stavbě je možné povrch dále zušlechtit mezibrusem pomocí drobnozrného smirkového papíru a dalším nátěrem povrchu.

Speciálně pro barevně ošetřené domy navíc platí:

- Ve stavební sadě jsou fošny stěn, vnější strana dveří a oken jednostranně ošetřeny barvou.
- Všechny neošetřené, ve vnější oblasti umístěné díly stavební sady (např. vně přesahující spodní strany střech, resp. střešní vaznice, jakož i vnitřní strana dveří/oken) nejsou chráněny a musí být na straně stavby ošetřeny základováním a následně minimálně jednou lazurovou. Dbejte k tomuto účelu také na údaje výrobce lazury.

Údržba:

- V pravidelných odstupech (min. 1x ročně) musí být povrch dřeva překontrolován na poškození. Eventuálně se vyskytující poškození nebo vyskytující se trhliny způsobené vysoušením musí být okamžitě vyspraveny.
- Pro dlouhodobou péči a ochranu plochy musí být provedeny renovační nátěry. Četnost je závislá na stanovišti a zatížení povrchu a musí proběhnout před objevením viditelných škod.

Dbejte prosím na to, aby otištěné barevné vzory nebyly závazné.

Barevné odchylky jsou možné.

Stopy po uložení na všech plochách barevně ošetřených stavebních dílů jsou technicky podmíněné.



Pokyny k starostlivosti o produkty z nasledujúcich materiálov:

- **Konštrukčné hranoly, drevo z ihličnatých stromov a lepené drevo, neošetrené**
Drevené dielce montážnej súpravy sú neošetrené, preto sa v každom prípade vyžaduje pravidelný ochranný náter. Odporúčanie:
Odporúča sa všestranný prvý náter s ochrannou zložkou dreva (ochrana pred napadnutím hubami a hmyzom) a následne jedna vrstva medzináteru a jedna vrstva finálneho náteru s kvalitnou lazúrou na ochranu dreva (zafarbenie, UV ochrana, ochrana pred zvetrávaním).
Pre zrubové domy platí:
Prvý náter a medzináter musí prebehnúť ešte pred montážou. Dbajte na to, aby bolo drevo pred montážou suché. Finálna vrstva nasleduje po dokončení.
Vyžaduje sa pravidelný ošetrujúci náter! V každom prípade dbajte na dobrú UV ochranu produktov a pokyny k spracovaniu od výrobcu lazúry.
- **Duglaska, neošetrená**
Pri montáži montážnych súprav z duglasky bez dodatočnej chemickej impregnácie sa okrem pravidelného čistenia tvoriacej sa patiny vodou nemusí vykonávať ďalšia starostlivosť.
Odporúčanie:
Ak má byť drevo farebne fixované, odporúča sa všestranný prvý náter s ochrannou zložkou dreva (ochrana pred napadnutím hubami a hmyzom) a následne jedna vrstva medzináteru a jedna vrstva finálneho náteru s kvalitnou lazúrou na ochranu dreva (zafarbenie, UV ochrana, ochrana pred zvetrávaním).
Vyžaduje sa pravidelný ošetrujúci náter! V každom prípade dbajte na dobrú UV ochranu produktov a pokyny k spracovaniu od výrobcu lazúry.
- **Drevo z ihličnatých stromov, impregnované**
Drevo už bolo prvýkrát ošetrené pomocou ponornej impregnácie (morením) na báze vody. Tá chráni drevo pred napadnutím hubami a hmyzom.
Odporúčanie:
Povrch by sa nemal znovu ošetrovať skôr ako po 2-3 slnečných mesiacoch a mal by pôsobiť sucho. Pred náterom vyčistite povrch. Teraz sa odporúča jedna vrstva medzináteru a jedna vrstva finálneho náteru s kvalitnou lazúrou na ochranu dreva. Vyžaduje sa pravidelný ošetrujúci náter!
V každom prípade dbajte na dobrú UV ochranu produktov a pokyny k spracovaniu od výrobcu lazúry.

Pokyny k starostlivosti pre farebne ošetrené produkty (značka SKAN HOLZ)

Farebne ošetrené diely z našich montážnych súprav sú ošetrené kvalitnou lazúrou. Tá v oblasti nanášania vykazuje nasledujúce vlastnosti:

- ochrana pred modraním
- ochrana pred škodami z UV žiarenia
- nelúpe sa
- znižuje zdúvanie a zmršťovanie
- presvitanie štruktúry dreva
- tenká vrstva

Informácie k montáži:

- Ku každej montážnej súprave s farebným ošetrením je priložená plechovka s lazúrou. Pred spracovaním ju dôkladne premiešajte.
- Neošetrené hrany sa pred montážou konštrukčného dielu musia 2x ošetriť touto lazúrou.
- Miesta na zaskrutkovanie alebo iné poškodenia povrchu dreva, ktoré by vznikli pri montáži na farebne ošetrených dieloch, sa počas montáže tiež musia minimálne 2x ošetriť lazúrou.
- Na mieste inštalácie sa prebrúsením jemným brúsnym papierom a ďalším náterom sa dá povrch ešte viac ošetriť.

Špeciálne pre farebne ošetrené domy okrem toho platí:

- V montážnej súprave sú stenové dosky a vonkajšia strana dverí a okien z jednej strany farebne ošetrené
- Všetky neošetrené diely montážnej súpravy aplikované v na vonkajšej strane (napr. zvonku prečnievajúce podhlady strechy, resp. väznice strechy a vnútorná strana dverí/okien) sú nechránené a na mieste inštalácie sa musia ošetriť základným náterom a následne aspoň jednou vrstvou lazúry. Dodržujte pokyny výrobcu lazúry.

Údržba:

- Povrch dreva sa musí kontrolovať v pravidelných intervaloch (min. 1x za rok), aby sa zistilo, či nie je poškodený. Prípadne vzniknuté poškodenia alebo trhliny z vysušania sa musia okamžite odstrániť.
- V rámci dlhodobého ošetrovania a na ochranu povrchu sa musia použiť renovačné nátery. Frekvencia závisí od umiestnenia a zaťaženia povrchu a musí prebehnúť pred vyskytnutím viditeľného poškodenia.

Upozorňujeme, že vytlačené farebné vzory nie sú záväzné. Farebné odchýlky sú možné.

Ukladacie ryhy sú v prípade všestranne farebne ošetrených konštrukčných dielov technicky podmienené.

1.

Die SKAN HOLZ Europe GmbH (im Folgenden: SKAN HOLZ) gewährt dem Käufer, sofern dieser Verbraucher im Sinne des § 13 BGB ist, für die private Nutzung auf das in Deutschland oder in Österreich bei einem autorisierten Händler gekaufte SKAN HOLZ-Produkt eine Haltbarkeitsgarantie von 5 Jahren, beginnend mit dem Datum des Verkaufs des SKAN HOLZ-Produktes an den Käufer zu den nachstehenden Bedingungen und unter den weiteren Voraussetzungen.

Auf dieses Garantieversprechen ist - soweit zwingendes nationales österreichisches Recht nicht entgegensteht - ausschließlich deutsches Recht unter Ausschluss des UN-Kaufrechts anwendbar.

2.

2.1. Das Garantieversprechen erstreckt sich ausschließlich auf Holzteile und

- auf Mängel, die trotz sachgemäßer Pflege durch den Käufer anhand der dem SKAN HOLZ-Produkt beigelegten Pflegehinweise als Materialfehler des Holzes auftreten;
- auf konstruktionsbedingte Mängel, die trotz ordnungsgemäßer Errichtung durch den Käufer gemäß der dem SKAN HOLZ-Produkt beigelegten Montageanleitung als Material- oder Herstellungsfehler an dem Produkt auftreten;
- auf Mängel an der Standsicherheit des SKAN HOLZ-Produktes, die trotz ordnungsgemäßer Errichtung durch den Käufer gemäß der dem SKAN HOLZ-Produkt beigelegten Montageanleitung und unter Beachtung der dort beschriebenen Voraussetzung einer ordnungsgemäßen Gründung eines ordnungsgemäßen Fundaments als Material- oder Herstellungsfehler an dem Produkt auftreten.

Treten innerhalb der Garantiefrist von 5 Jahren zuvor beschriebene Mängel auf, so wird SKAN HOLZ nach eigenem Ermessen das SKAN HOLZ-Produkt entweder ganz oder teilweise durch Lieferung von Ersatzteilen ersetzen oder reparieren. SKAN HOLZ ist berechtigt, Garantieansprüche des Käufers durch Dritte erfüllen zu lassen.

Weitergehende Ansprüche aus dieser Garantie bestehen nicht. Insbesondere gewährt die Garantie keine Haftung für Folgeschäden und Aufwendungen des Käufers oder Dritter.

SKAN HOLZ weist darauf hin, dass es sich bei Holz um einen Baustoff handelt, der naturgemäß auf klimatische Veränderungen reagiert. Dies kann in Abhängigkeit von den Umweltbedingungen zu - meist auch nur temporären - strukturellen Veränderungen an dem Holz führen. Derartige Veränderungen, die z.B. zu einer leichten Beeinträchtigung der Bündigkeit und Dichtigkeit (insbesondere bei hölzernen Türen oder Fenstern) führen können, werden grundsätzlich nicht als Mangel im Sinne dieser Garantie gewertet. Eigenschaften des Holzes wie z. B. natürliches Quell- und Schwindverhalten bei Aufnahme bzw. Abgabe von Feuchtigkeit, leichtes Verdrehen und Rissbildung, auftretende Trocken- und Hirschholzrisse, natürliche Maserung und Astigkeit, Harzaustritte, leichte Unebenheiten im Holz, Baumkanten, Setzungen und Hebungen, Maßhaltigkeiten, Querschnittänderungen, technisch bedingte Bearbeitungsspuren wie Hobelschläge, Verfärbungen oder ausgerissene Schnittkanten, die durch die unterschiedliche Beschaffenheit des Rohholzes auftreten können, aber auch vorgeschriebene Rollstempel werden ebenfalls grundsätzlich nicht als Mangel im Sinne dieser Garantie gewertet.

2.2. Die Garantiehaftung ist in folgenden Fällen ausgeschlossen:

- Der Käufer ist verpflichtet, das SKAN HOLZ-Produkt vor der Montage auf Vollständigkeit der Einzelteile und erkennbare Mängel zu kontrollieren. Die Garantiehaftung besteht nicht für solche Mängel, die darauf beruhen, dass der Käufer Bestandteile des SKAN HOLZ-Produktes bei der Montage verwendet, die erkennbar defekt oder schadhaft sind;
- für solche Mängel, die darauf beruhen, dass der Käufer trotz Unvollständigkeit der Einzelteile das SKAN HOLZ-Produkt montiert;
- für solche Mängel, die aufgrund Lagerung und / oder Transport des SKAN HOLZ-Produktes beruhen;
- für solche Mängel, die darauf beruhen, dass der Käufer die dem SKAN HOLZ-Produkt beigelegten Pflegehinweise nicht beachtet, insbesondere notwendige Schutzanstriche oder Überprüfungen der Gewindestangen (bei Blockhäusern) nicht regelmäßig durchführt;
- für solche Mängel, die auf Montagefehlern oder auf käuferseitig vorgenommenen Veränderungen des Bausatzes (wie An- oder Umbauten) beruhen;
- bei unsachgemäßen Gebrauch des SKAN HOLZ-Produktes (insbesondere ist das SKAN HOLZ-Produkt nur für eine private Nutzung vorgesehen);
- Schäden, die auf Mängeln des verwendeten Untergrundes, z.B. bei Feuchtigkeitsanreicherung im Holz aufgrund von mangelhafter Gründung beruhen;
- Schäden, die auf Mängeln unsachgemäßer Fundamente oder Verankerungen beruhen;
- Schäden aufgrund Schneelast, wenn der Käufer einen Bausatz verwendet, der die für den Ort der Errichtung vorgeschriebene Schneelasttragfähigkeit unterschreitet;
- gewöhnlichen Verschleiß;
- Mängeln, die auf höhere Gewalt (z.B. Blitzschlag, Hagelschlag, Sturm ab Windstärke 7, nicht ausreichender, übermäßiger Schneelasten, Dachlawinen), mechanische Einwirkung, Baufeuchte oder entsprechende Umstände zurückzuführen sind.

2.3. Die gesetzlichen Produkthaftungs- und Gewährleistungsrechte bleiben von dieser Garantie unberührt und bestehen unabhängig von der Inanspruchnahme der Garantie.

3.

Die Garantieansprüche sind gegenüber SKAN HOLZ schriftlich (E-Mail oder Telefax genügt) unter Beifügung einer Kopie des Kaufbeleges mit Kaufdatum und der dem Bausatz beigelegten Positionsliste unverzüglich (spätestens innerhalb von 7 Tagen) nach Auftreten des Mangels geltend zu machen. Die Ansprüche sind zu richten an:

SKAN HOLZ Europe GmbH
Im Alten Dorfe 10
DE-21227 Bendestorf



info@skanholz.com
www.skanholz.com

DE - Bitte sorgfältig lesen und aufbewahren!

EN - Please read carefully and keep in a safe place!

FR - A lire attentivement et à conserver !

ES - Léalo atentamente y guárdelo en un lugar seguro.

IT - Leggere attentamente e conservare in un luogo sicuro!

NL - Lees dit aandachtig door en bewaar het op een veilige plaats!

CZ - Pečlivě si je přečtěte a uschovejte na bezpečném místě!

SK - Pozorne si ju prečítajte a uschovajte na bezpečnom mieste!

FI - Lue huolellisesti ja säilytä turvallisessa paikassa!

NO - Les nøye gjennom og oppbevar på et trygt sted!

SV - Läs noga och förvara på en säker plats!

ET - Palun lugege hoolikalt ja hoidke turvalises kohas!